

## ADMINISTRACION

El **Greater Lawrence Community Action Council, Inc.** es una agencia privada sin fines de lucro incorporada bajo las Reglas y Reglamentos del Estado de Massachusetts. Desde su creación en 1965, el GLCAC, Inc. ha proporcionado una amplia variedad de servicios integrales a los residentes de Lawrence.

## SERVICIOS DE APRENDIZAJE TEMPRANO

### **GLCAC, Inc. CHILD CARE CENTER**

**Robin Lynch, Directora del Programa**

**978-681-4910**

NAEYC acreditado por la Primera Infancia del Programa de Educación ofrece a tiempo completo/todo el año el programa educativo integral para niños pequeños, preescolares, kindergarten, y los niños en edad escolar. Las comidas nutritivas, servicios de apoyo y transporte (direcciones de Lawrence), proporcionado.

### **HEAD START—EARLY HEAD START**

**Anne D'Errico, Directora del Programa**

**978- 681-4920**

Servicios de todo el día/parte del día de desarrollo de la familia para niños en edad preescolar y sus familias, así como para las mujeres embarazadas, infantes y niños pequeños a través de la opción de Early Head Start.

### **LAWRENCE PARENT-CHILD HOME PROGRAM**

#### **LAWRENCE/METHUEN JOINT FAMILY SUPPORT PROGRAM**

**Susan Mitchell, Directora del Programa**

**978-681-4985**

PCHP es un programa de visitas a domicilio, se centró en estimular padre/hijo interacción verbal y el desarrollo del lenguaje crítico y habilidades de alfabetización en los niños de 18 meses a tres años. JFSP es un proyecto de asociación entre PCHP y el Lawrence/Methuen Red familiar que ofrece un programa basado en la familia para las familias sin hogar centrado en el estímulo de los padres o la interacción del niño y el desarrollo del lenguaje crítico y habilidades de alfabetización en los niños de 18 meses a 3 años.

### **COMMUNITY PARTNERSHIPS FOR CHILDREN**

**Maureen Pasek, Directora del Programa**

**978-681-4996**

GLCPC y sus miembros desarrollan, entregan y facilitan el acceso a programas de alta calidad de la atención, educación, recursos y servicios a las familias con niños en las comunidades que sirven para asegurar que todos los niños-la etapa prenatal hasta la edad escolar están bien adaptados y tener éxito en la escuela. El GLCPC equipa la educación temprana y programas de atención y los proveedores de la información, la educación, la asistencia técnica y capacitación necesaria para poder desarrollar, entregar y dar acceso a educación de alta calidad y atención, y informa y educa a los líderes locales y la comunidad sobre los beneficios de servicios integrales a niños pequeños y sus cuidadores.

### **Project FOCUS ((familias de nuestra comunidad Unidas para el Éxito)**

**Pamela Marchand, Directora del Programa**

**978-975-5993 ext. 21308**

Un servicio completo de Escuelas Comunitarias Programa diseñado para aumentar el logro académico de los estudiantes en el sur de Lawrence Escuela Secundaria East a través de la prestación de servicios de apoyo de base empírica que ofrece a los estudiantes y sus familias. Ocho organizaciones locales y programas se han asociado con el Departamento Escolar de Lawrence en este programa. GLCAC, Inc. es el líder administrativo y fiscal.

## SERVICIOS DE APRENDIZAJE TEMPRANO (continuó)

### **EStRELLA - Early Reading First Program**

**Diane Russell y Mary Ann Fleming, Coordinadoras de Prgm** **978-681-4996**

proyecto se enfoca en ayudar a los niños en edad preescolar para estar listo para aprender a entrar en jardín de infantes, a través de la lectura con base científica programas de investigación, el éxito de TODOS y la avance de Alfabetización.

## EDUCACION & SERVICIOS DE ENTRENAMIENTO

### **PATHWAYS TO FAMILY SUCCESS**

**Emily Hoffman, Coordinadora del Programa**

**978-681-4996 x 4729**

Una iniciativa de alfabetización familiar patrocinado por el Departamento de Mass de Primaria y Secundaria de Educación y el Consorcio de Alfabetización Familiar de Massachusetts, que tiene una misión doble: 1) establecer una comunidad de asociación para hacer frente a las necesidades de alfabetización y apoyo a las familias de Lawrence con el propósito de mejorar la calidad de sus vidas y 2) desarrollar un modelo de educación familiar que se mantiene a través de recursos de la comunidad integrada.

### **TOPS (Teaching Our Professional Staff)**

**Maureen Pasek, TOPS Liaison**

**978-681-4996 x 4724**

TOPS de Enlace también sirve como Coordinador HUB de Lawrence para la Región 3 Beca de Desarrollo Profesional

## SERVICIOS DE ENERGIA

### **WEATHERIZATION ASSISTANCE PRGM (WAP)**

**Al Mickee, Director de Energía**

**978-681-4955**

Proporciona calafateo y burletes, ático, paredes y aislamiento perimetral, e instalación de ventanas limitada a los clientes elegible durante todo el año. Programas Adicionales de Climatización de incluir los servicios de gas y de Servicios Eléctricos de fondos.

### **HEATING ENERGY ASSISTANCE RETROFIT TASK WEATHERIZATION ASSISTANCE PROGRAM (HEARTWAP)**

**978-681-4955**

Proporciona reparaciones de emergencia y la sustitución del quemador, ajustar el sistema de las empresas o las reparaciones, calefacción y sistema de reparación o sustitución si es necesario a los hogares de bajos ingresos con urgencia, situaciones de no-tener calefacción, o simplemente los hogares cargados con las facturas de calefacción demasiado alta debido al calentamiento ineficientes o mal funcionamiento sistemas.

### **NATIONAL GRID APPLIANCE MANAGEMENT PROGRAM**

**978-681-4955**

Proporciona a los clientes los nuevos refrigeradores y congeladores, si se considera subvencionable por la misa eléctrica. Camas de agua son también un aislamiento térmico o reemplazar con una cama convencional, y la iluminación eficiente de la energía nueva se instala de forma gratuita

### **LOW-INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP)**

**Linda Soucy, LIHEAP Coordinadora del Programa**

**978-681-4950**

Proporciona "Asistencia de combustible" para los hogares elegibles para ayudar a pagar una porción de sus facturas de calefacción durante el invierno. El programa paga beneficios en montos fijos basados en el ingreso familiar y tamaño del hogar

## SALUD Y SERVICIOS DE NUTRICION

### **MERRIMACK VALLEY LEAD POISONING PREVENTION PRGM**

**Carmen Torres, Directora del Programa**

**978-681-4940**

Proporciona detección envenenamiento de plomo y el seguimiento de los niños menores de 6 años, y proporciona asistencia técnica para la eliminación de plomo en todo el Valle de Merrimack. También proporciona a los clientes una fuente centralizada de información, referencias y educación en todos los aspectos de la Ley del Plomo de Massachusetts.

### **WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN PROGRAM (WIC)**

**Rebecca Sarver, Directora del Programa**

**978-681-4960**

Sirve mujeres embarazadas, lactancia materna, y las mujeres después del parto, los bebés y niños hasta 5 años de edad a través de la educación nutricional, apoyo a la lactancia, las referencias apropiadas, Mercado del Agricultor cupones y cheques de comida para alimentos suplementarios.

### **MASS HEALTH/COMMONWEALTH CARES/COMMONWEALTH CHOICE ENROLLMENT OUTREACH PROJECT**

**Evelyn Figueroa, Directora del Programa**

**978-681-4978**

Lleva a cabo de divulgación destinadas a las poblaciones y proporciona información y asistencia sobre la aplicación de MassHealth / Comunidad Cares / Libre Elección a los individuos sin seguro medico.

## SERVICIOS DE VIVIENDA

### **PROJECT SENIOR (Sirviendo las necesidades de los ancianos en nuestra región)**

**Anthony Bruno, Coordinador del Programa**

**978-681-4955 x 4792**

Proporciona asistencia a los ancianos de bajos ingresos con menores de mantenimiento, accesibilidad y servicios de reparación de sus hogares.

### **CITY OF LAWRENCE LEAD ABATEMENT PROGRAM**

**Stephen Vega, Director del Programa**

**978-620-3510/978-620-3523**

Proporciona conducir una vivienda segura a los residentes de Lawrence a través de extensión comunitaria, educación, capacitación / asistencia técnica y ayuda financiera para las renovaciones de reducción de conducir a los requisitos de ingresos-por sus propietarios y ocupantes de los inversores-propietarios cuyos inquilinos cumplen los requisitos de ingresos. La Ciudad ha contratado a GLCAC, Inc. para proporcionar servicios de extensión comunitaria y cumplir con los objetivos estrictos de gestión.

### **HOUSING/HOMELESSNESS PREVENTION SERVICES**

**Isabel Melendez, Directora del Programa**

**978-681-4905**

Proporciona información, apoyo, referencias, manejo de casos, y la asistencia financiera limitada para estabilizar la vivienda para las personas/familias que no tienen hogar o en riesgo inminente de pérdida de la vivienda.

## SERVICIOS SOCIALES

### **COMMUNITY SERVICE CENTER (CSC)**

**Isabel Meléndez, Directora del Programa**

**978-681-4905**

Proporciona información y servicios de referencia, notario público, traducción, asistencia de inmigración, la organización comunitaria, apoyo, así como otros servicios directos a los residentes hispanos y no hispanos. Los servicios también incluyen la liga Roberto Clemente de béisbol/softball y Programa de la Juvenes, las clases de Ciudadanía, Servicios de Inmigración y el programa de radio La VOZ del PUEBLO.

### **MICHAEL B. CHRISTENSEN FAMILY SUPPORT CENTER**

**Susan Mitchell, Directora del Programa**

**978-681-4985**

La asociación con los clubes de intercambio de Merrimack Valley para prevenir el abuso y abandono infantil mediante el aumento de capacidad de las familias a criar a sus hijos y fomentar un sentido de la familia de auto-suficiencia y autonomía. Los servicios incluyen: el Programa de Ayuda para Padres, el Programa de Educación de Padres, y la Preservación de la Familia y Programa de Apoyo.

### **LAWRENCE/METHUEN COMMUNITY COALITION (LMCC)**

**Harold Magoon, Director del Programa**

**978-975-8793**

Basada en la comunidad "raíces de hierba esfuerzo para identificar las necesidades específicas de los residentes del vecindario y movilizar a las actividades para hacer frente a esas necesidades. LMCC es parte de la Comunidad en todo el estado de conexiones de red se reúnen para fomentar las iniciativas de apoyo a la familia a lo largo de Massachusetts. LMCC ofrece servicios de promoción de la familia y también ayuda a los residentes en el desarrollo de asociaciones de vecinos. LMCC también coordina varios proyectos basados en la comunidad, entre ellos National Night Out, Vecinos en Acción, Iniciativa de Familias Y Jóvenes y Familias y Jóvenes en Acción del Programa de Prevención de Abuso de Sustancias.

### **GLCAC, INC. INDIVIDUAL DEVELOPMENT PROGRAM (IDA)/ ASSETS FOR INDEPENDENCE (AFI) SAVINGS PROGRAM**

**Pamela Marchand, Coordinadora**

**978-975-5993 ext. 21308**

Ayuda a personas y familias de bajos ingresos a romper el ciclo de la pobreza a través de cuentas de ahorro dedicados a la compra de su primera casa, una pequeña empresa o para completar la educación post-secundaria/entrenamiento.

### **GLCAC, Inc. TECH CENTER'S ViTA Project**

**978-620-4669 (diciembre a abril)**

Proporciona asistencia a residentes de bajos ingresos en la preparación de la declaraciones de impuestos federal/estatal, incluyendo el crédito fiscal por ingresos ganados.

La misión de GLCAC, Inc. es fomentar y promover el mejoramiento de la vida comunitaria para residentes de bajos ingresos dentro de su área de servicio ... para ayudar a los necesitados en su lucha por alcanzar la autosuficiencia para ellos y para sus familias. El GLCAC, Inc. administra una agencia con un presupuesto anual de más de \$29 millones a través de los servicios que figuran en este folleto.

#### **Directiva del Consejo de Administración**

Dr. Thomas S. Perrault, Sr., President

Cheryl-Ann Matthews, Vice President

Natalie Coon, Treasurer

Helen Ann Knepper, Secretary



#### **Administración del GLCAC, Inc.**

Christian W. Dame, Interim Executive Director/CEO

Richard Robichaud, Chief Financial Officer

Greater Lawrence  
Community Action Council, Inc.

305 Essex Street

Lawrence, MA 01840

Telefono: (978) 681-4900

Fax: (978) 681-4949

WEB Site: [www.glcac.org](http://www.glcac.org)



**Greater Lawrence  
Community Action  
Council, Inc.**

**Unos  
Ayudando  
A Otros  
2011**



**305 Calle Essex  
Lawrence, MA 01840**